



磁带歌选 (1)
在爱的世界里

中国电影出版社

在爱的世界里
磁带歌选
(1)

中国电影出版社

1988 北京

责任编辑：李立庸 郭维平
封面设计：赵秉超

在爱的世界里——磁带歌选（1）

中国电影出版社出版发行

（北京北三环东路22号）

宏伟胶印厂印刷 新华书店经销

开本：787×1092毫米1/32 印张：4 1/4 插页：2

1988年12月第1版北京第1次印刷

ISBN7-106-00138-4/J·0088 定价：1.70元

林芳兵



方舒

郑绪岚



胡晓晴



刘欣茹



陈佩斯
朱时茂

封底图片: 上 (美) 菲碧·凯兹 左 林青霞 右 汪明荃

目 录

永远得第一

(美国多集动画片《米老鼠和唐老鸭》主题歌之一)..... (1)

他从没爱过我

(苏联电影《这里黎明静悄悄》插曲)..... (4)

孤独的牧羊少年 (美国电影《音乐之声》插曲)..... (5)

伊人何方 (英国电影《日瓦戈医生》主题歌)..... (8)

月亮河 (美国电影歌曲)..... (9)

我们的时刻

(美国电影《罗密欧与朱丽叶》主题歌)..... (11)

我心儿不能平静

(苏联电影《办公室的故事》插曲)..... (12)

囍囍低语 (美国电影《教父》插曲)..... (13)

他带着自由归来

(美国电影《一个酋长的胜利》插曲)..... (15)

雨点不断落在我头顶

(美国电影《神枪手与智多星》插曲)..... (16)

爱情的故事 (美国电影《爱情的故事》插曲)..... (18)

青梅竹马..... (20)

黄昏..... (21)

小桥..... (23)

寻觅.....	(25)
电话.....	(27)
恰恰.....	(28)
永远不离开我.....	(29)
我把月亮送给你.....	(31)
在爱的世界里.....	(33)
劲舞.....	(35)
爱，不要轻率.....	(36)
会情郎.....	(37)
多梦的童年.....	(39)
女孩.....	(41)
请你别说.....	(43)
请你猜一猜.....	(45)
想让你知道.....	(46)
你在我身旁.....	(48)
我们俩.....	(49)
是不是忘了.....	(50)
眷恋.....	(53)
碰碰我的肩膀.....	(55)
什么都不用说.....	(56)
最后的时刻.....	(57)
约会.....	(58)
问流水.....	(59)
世界真细小.....	(60)
同来创造幸福天地.....	(61)
夕阳浪花.....	(62)

一帘幽梦.....	(63)
爱就这样来了.....	(64)
到哪里.....	(65)
我和你.....	(66)
该怎样, 就怎样.....	(68)
追忆.....	(69)
月牙儿弯弯.....	(71)
神秘爱情.....	(72)
爱情说再见 (美国电影《教父》续集插曲)	(74)
欢度周末.....	(76)
理解我, 理解你.....	(77)
相遇.....	(79)
雪绒花 (美国电影《音乐之声》插曲)	(80)
热气球.....	(81)
梦.....	(83)
终成眷属.....	(84)
马路天使.....	(85)
郊游.....	(86)
出走.....	(87)
爱的心愿.....	(88)
眼睛里的水波.....	(90)
阳光季节.....	(91)
你是一棵白梅花.....	(92)
带去我的关怀.....	(93)
爱就这样悄悄地来.....	(94)
绿色的珊瑚礁 (日本红白歌星大赛选曲)	(95)

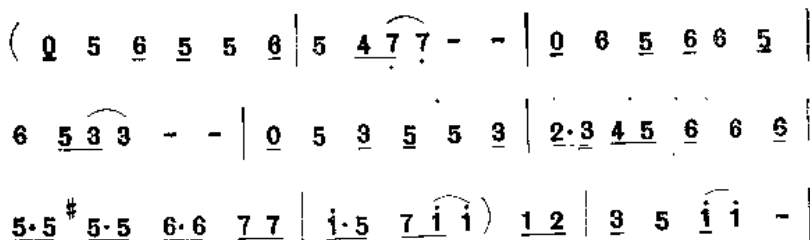
希望	(97)
绿茵球王	(98)
片片落叶片片情	(100)
阿信,你好	(101)
爸爸、妈妈一起跳舞	(102)
驯虎女郎	(103)
无法说再见	(107)
乌溜溜	(108)
请来告诉我	(109)
我的志愿	(110)
不要着急	(112)
有人说起你	(113)
电梯上	(114)
再见我的朋友	(116)
提起爱情烦恼多	(117)
吉它弹个不停	(118)
相见要等月儿圆	(120)
忘不了	(121)
水手	(122)
孑然	(123)
我当爸爸了	(125)
三角习题 (台湾电影《三角习题》插曲)	(126)
静夜思	(127)

永远得第一

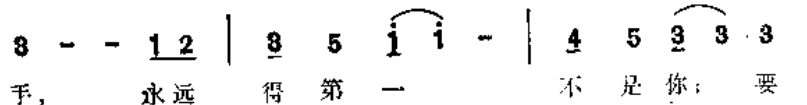
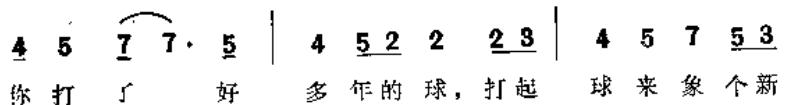
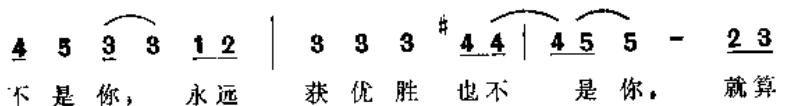
(美国多集动画片《米老鼠和唐老鸭》主题歌)

1 = $\flat$ B $\frac{4}{4}$

李文华译配



永远 得 第 一



7. 1̣ 5̣ 5. 3 | 4 5 6 7 1̣ | 1̣ - 1̣ 1̣ 1̣ |
靠 努 力， 努 力 才 获 胜 利。 在 世 界

7 1̣ 2̣ 1̣ 1̣ 1̣ 1̣ 1̣ | 7 1̣ 2̣ 1̣ 1̣ 1̣ 1̣ 1̣ | 7 1̣ 2̣ 1̣ 1̣ 1̣ 5 5 |
上 一 样， 在 生 活 上 一 样， 在 球 场 也 是 一 样， 都 是 一

6 - 6 1̣ 7 1̣ | 7 1̣ 2̣ 1̣ 1̣ 1̣ 1̣ 1̣ | 7 1̣ 2̣ 1̣ 1̣ 1̣ 1̣ 1̣ |
样， 在 世 界 上 一 样， 在 球 场 也 是 一 样， 不 管 在

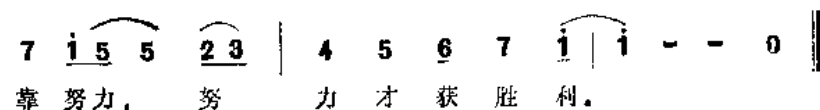
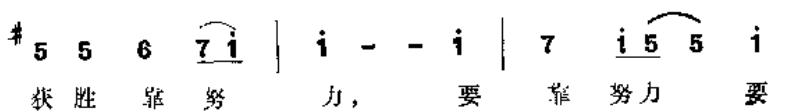
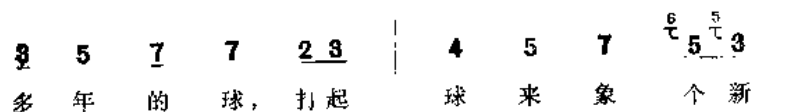
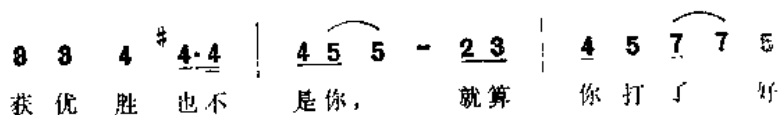
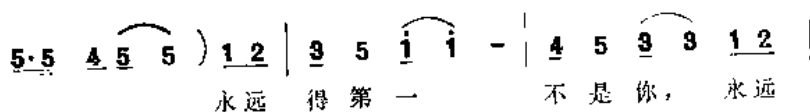
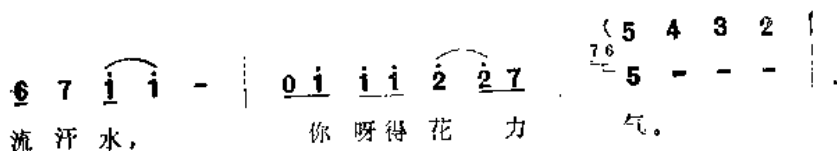
7 1̣ 2̣ 2̣ 3̣ 3̣ 3̣ 2̣ | 1̣ - - 0 | 0 0 3̣ 3̣ 3̣ 3̣ |
那 个 角 落 都 是 一 个 样。 要 第 一 可

4 3̣ 1̣ 1. 1 | 3 5 4 3 2̣ | 1̣ - - 0 1̣ |
不 容 易， 要 成 功 不 容 易， 你

3 0 5 0 | 7 6 5 5 0 | 0 1̣ 1̣ 2̣ 7 6 |
得 流 汗 水， 你 得 花 力

7 6 5 - - - | 3 3. 3 3. | 4 3̣ 1̣ 1 0 |
气。 要 第 一 可 不 容 易，

4 5 4 3 3̣ 1̣ | 1 - - 0 1̣ | 3 - 5 5 |
要 成 功 也 不 容 易， 你 呀 你 得

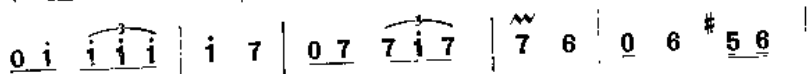
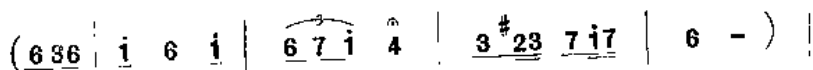


他从没爱过我

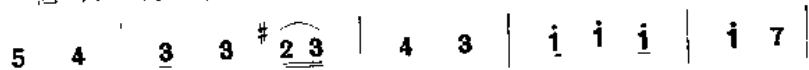
(苏联电影《这里黎明静悄悄》插曲)

洁梅译词
双江配歌

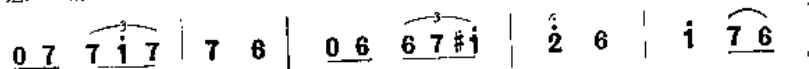
1 = A $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$



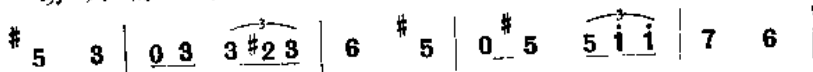
他向我求爱，你嫁给我吧，炽热的



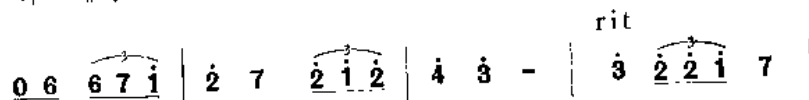
感情把我来燃烧。迷人的微笑，



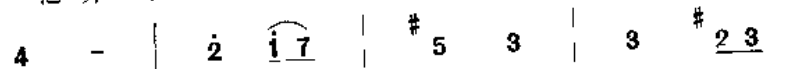
动人的话语，使我多快乐多么



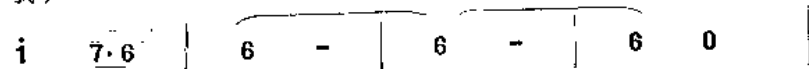
幸福。我这棵心哪 可怜的心哪，



他并不爱我，可怜的心啊！ 他并不爱



我，他不爱我，从来就



没爱过我。

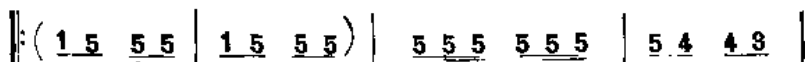
孤独的牧羊少年

(美国电影《音乐之声》插曲)

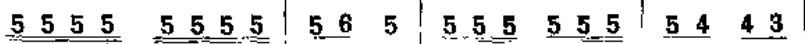
1 = F $\frac{2}{4}$

小快板

奥地利民歌
理查·罗杰斯作曲
薛范译配



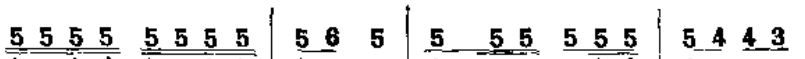
1. 在山头上有个牧羊少年，
2. 那皇宫里小王子也听见，
3. 那红衣装小姑娘也听见，



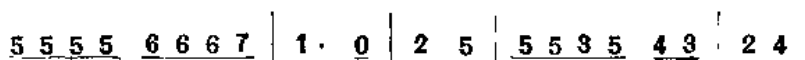
雷伊哦洛，雷伊哦洛，雷咕咕，只听见他一声声在呼唤，
雷伊哦洛，雷伊哦洛，雷咕咕，那大路上挑夫们也听见，
雷伊哦洛，雷伊哦洛，雷咕咕，她唱起歌回答牧羊少年，



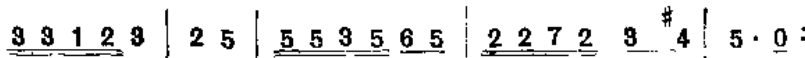
雷伊哦洛，雷伊哦洛，雷。他多响亮，声音传得遥远，
雷伊哦洛，雷伊哦洛，雷。那酒店里酒客们也听见，
雷伊哦洛，雷伊哦洛，雷。她老母亲立刻也就听见，



雷伊哦洛，雷伊哦洛，雷咕咕，那市镇上人们全都听见，
雷伊哦洛，雷伊哦洛，雷咕咕，那游船上游客们也听见，
雷伊哦洛，雷伊哦洛，雷咕咕，咳，小姑娘这样可真少见，

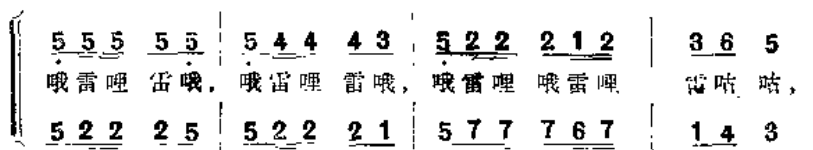


雷伊哦洛，雷伊哦洛，雷。 } 哦，雷哩哦洛哩哦，哦，
雷伊哦洛，雷伊哦洛，雷。 } 哦，
雷伊哦洛，雷伊哦洛，雷。 }

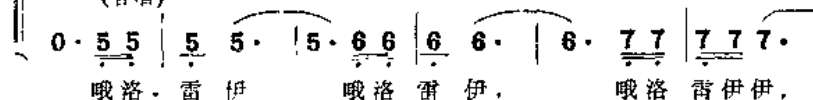
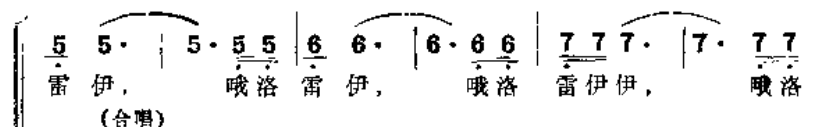
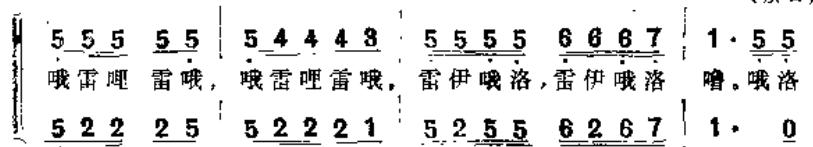


雷哩哦洛雷，哦，雷哩哦洛哩哦，雷哩哦洛哩哦，雷。

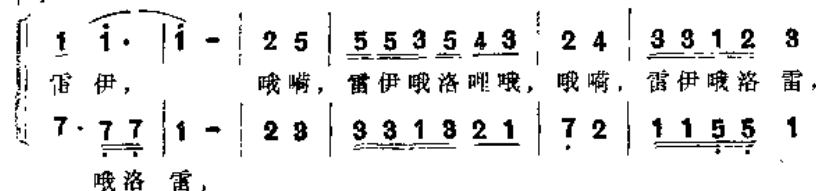
(合唱)



(独唱)



1.



2.



1. 5 5	5 5.	5.	5 5	6 6.	6.	6 6
哦 洛	雷 伊,		哦 洛	雷 伊,		哦 洛
1. 0	0. 5 5	5 5.	5.	6 6	6.	6.
雷,	哦 洛	雷 伊,		哦 洛	雷 伊,	

7 7	7.	7.	7 7	1 1.	1.	5 5	5 5.
雷 伊	伊,		哦 洛	雷 伊,		哦 洛	雷 伊,
6.	7 7	7 7	7.	7.	7 7	1. 0	0. 5 5
	哦 洛	雷 伊	伊,		哦 洛	雷,	哦 洛

5.	5 5	6 6.	6.	6.	6 6	7 7	7.
	哦 洛	雷 伊,			哦 洛	雷 伊	伊,
5	5.	5.	6 6	6 6.	6.	7 7	7 7
雷	伊,		哦 洛	雷 伊,			哦 洛

7.	7 7	1 1 5 3	3 1 5 3	> 1 0
	哦 洛	雷 伊 哦 洛,	雷 伊 哦 洛	雷!
7 7	7.	1 5 3 1	5 3 1 7	> 1 0
雷 伊	伊			

译者按, 这首歌的衬词部分需用“尤得儿”(yodel)唱法演唱。这是流传在瑞士、奥地利等山地居民中间的一种特殊唱法, 用真声和假声反复轮换演唱。

伊人何方

(美国电影《日瓦戈医生》主题歌)

〔美〕 P. 韦伯斯特词
M. 贾 来曲
张 宁译配

1 = G $\frac{4}{4}$

